

# LITERATUR FÜR JUNGE LESERINNEN 15. – 21. MÄRZ 2012 PALAIS AUERSPERG

**Programm**  
**Große Buchausstellung**  
**Illustrationsausstellungen**  
 Bilder von Stefanie Harjes zu Texten von Franz Kafka  
 In Zusammenarbeit mit dem Ravensburger Buchverlag und Bildern von Dagmar Urbánková zu Bread Village



- Lesungen
- Theater
- Filme
- Märchenspiele
- Weltmusik
- Musiktheater
- Bilderbuchkino
- Malwerkstätten
- Sprachspiele
- Zeitungsworkshops
- Hörbücher im Hörraum
- Fremde Kulturen in Wien (Zeit)geschichten aus dem Nahen Osten
- Jüdische Lieder und Erzählkunst
- Jüdische Schicksale

Freier Eintritt bei allen Programmpunkten

Veranstalter  
**alte schmiede kunstverein wien**  
 INSTITUT FÜR JUGENDLITERATUR

mit besonderer Förderung der Kulturabteilung der Stadt Wien

Eigentümer, Herausgeber, Verleger: Kunstverein Wien Alte Schmiede, Schönlaterngasse 9, 1010 Wien  
 Programmkonzept und Organisation: Helmut Müller, Institut für Jugendliteratur  
 Titelillustration: Michael Rohrer | Grafik-Design: Gerri Zotter | Druck: Remaprint

## Anmeldung

Für den gruppenweisen Besuch der Veranstaltungen ist eine schriftliche Anmeldung beim **Institut für Jugendliteratur** unbedingt notwendig:  
 online: www.jugendliteratur.net  
 E-Mail: office@jugendliteratur.net  
 Fax: 505 03 59-17

## Auskünfte / Information

505 03 59 / www.jugendliteratur.net

## Zählkarten

Für gekennzeichnete Wochenendveranstaltungen werden eine Stunde vor deren Beginn Zählkarten am Infostand ausgegeben.

## Zeichenerklärung

KG = Kindergarten, VS = Volksschule  
 HS = Hauptschule, AHS = Allgemein bildende höhere Schule

## Rudi Radiohond

Montag – Freitag um 14.55 Uhr auf Ö1 und auch zu Gast im Palais Auersperg.

Die **wienXtra-spielebox** lädt vom 15. – 18. März von 13 – 18 Uhr zum Spielen neuer und interessanter Brett-, Lern- und Geschicklichkeits-spiele ein.

Besonderen Dank dem Tschechischen Zentrum Wien, dem Polnischen Institut Wien, der Königlich Dänischen Botschaft, dem Ravensburger Buchverlag und Astronomie Wien für die gute Zusammenarbeit.

Am Mittwoch, 21. März endet die Literaturwoche bereits um 13 Uhr.

In Kooperation mit



# 15. – 21. MÄRZ 2012 PALAIS AUERSPERG

## Literatur für junge LeserInnen



täglich von 9 – 18 Uhr am 21. März von 9 – 13 Uhr  
 Auerspergstraße 1 | 1080 Wien | Eintritt frei

alte schmiede kunstverein wien

## Programm

## Literatur für junge LeserInnen 2012

### Donnerstag, 15. März



Christine Nöstlinger

Christine Nöstlinger liest aus ihren **Pudding-Pauli** Krimis

9.00 | Kleiner Saal | 2. – 4. VS

### Babotó Alóla

**Angelo Soliman**  
 Als Kindersklave von Afrika nach Europa entführt, brachte es Angelo Soliman im Wien des 18. Jahrhunderts zum angesehenen Kammerdiener und Prinzenzieher.

9.00 und 10.30 | Malwerkstatt | 1./2. VS

### Michael Rohrer

... 6, 7, 8, Gute Nacht  
 Es gibt viele Arten, den Tag zu beenden.



Anna Melach

... wie aber führt man Frieden?  
 Menschen, die die Welt verändern. Porträts und Texte von Barack Obama, Daniel Barenboim, Shirin Ebadi u. a.

10.00 | Kleiner Saal | 3./4. HS/AHS und Oberstufe

### Einmal Erde – und zurück

Ein außerirdischer Clown landet für eine Stunde auf der Erde – im Theater. Er lässt sich von den Kindern zeigen, wie man spricht, singt, tanzt und vor allem: lacht!

Ein Clown-Solo von und mit Gernot Kranner

Ideen: László Varvasovszky  
 Musik: Walter Kochmann  
 Regie: Markus Kupferblum  
 Voraufführung

11.10 | Kleiner Saal | 1./2. HS/AHS

### Jonas ist weg

Eines Abends kommt Jonas nicht nach Hause – niemand scheint zu wissen warum.



Renata Sarasvati Lakatus

**Afrolyrics**  
 Lieblingsmärchen von Nelson Mandela  
 Gitarre, Djembe, Balafon und Gesang: Prince Zeka

13.15 / 14.00 / 14.45 | Kleiner Saal | Ab 5 Jahren

### Mechanischer Zirkus

Dagmar Urbánková aus Prag präsentiert ein Tisch-Theater.  
 Auch am 16. März | 14.15 | Alte Bibliothek und 17. März | 10.45 | Alte Bibliothek

15.00 | Großer Saal | Ab 5 Jahren | ZÄHLKARTEN

### Marko Simsa & Ensemble

**Auf ins Anderswo**  
**Tschiribim**  
 Ein Klezmer-Konzert zum Mitsingen und Mittanzen. Jiddische Lebensfreude pur: Fahrende Gesellen sind in der Stadt – im Gepäck haben sie mitreißende Lieder.  
 Klarinette: Maciej Golebowski  
 Akkordeon: Alexander Shevchenko  
 Erzähler und Gesang: Marko Simsa



Der kleine Nick

**Spielfilm**  
**Der kleine Nick**  
 Literaturverfilmung von Laurent Tirard, Frankreich 2009, 90 min.

16.45 | Großer Saal | Ab 8 Jahren

### Astronomie Wien zeigt

**Knall im All**  
 Sach-Comic-Show und Wissensquiz  
 Konzept: Harry Halas und Markus Hartmann

17.30 | Kleiner Saal | Ab 3 Jahren

### Film

**Pingu gefunden**  
 Sach-Comic-Show und Animationsfilm  
 nach Oliver Jeffers  
 Regie: Philip Hunt, 25 Min.

### Freitag, 16. März



Lukas Pratschker und Oliver Steger

Radio Ö1 präsentiert eine Live-Show  
**Rudi, der rasende Radiohund, kommt auf die Bühne**  
 Er begrüßt interessante Gäste: Lukas Pratschker und seinen Boarder Collic »Falcoc« – Meister in Trick Dog und Disc Dog, Ein Hund, der Kartentricks versteht und Skateboard fährt. Oliver Steger, der mehrere Kinderbücher über Musik geschrieben hat, wird Live-Konzert geben. Mitsingen erwünscht!  
 Idee und Gestaltung: Rainer Rosenberg, Paul Urban Blaha und Barbara Zeithammer

9.00 | Kleiner Saal | KG/1. VS

### Raoul Krischanitz

**Die völlig verrückte Hunde-Olympiade**  
 Wer wird Sieger im Knochenweitwurf und beim wilden Jaulen? Mit Bildern des Autors



Willy Puchner

**Welt der Farben**  
 Entdeckungsreise durch die Vielfalt der Farben: vom Flechtengrün zum Fischblau

10.00 | Kleiner Saal | 4. VS – 1. HS/AHS

### Meine Schwester ist blond

Statt einem eigenen Hund gibt's ein neues Baby.  
 Mit Bildern von Gerhard Haderer

10.45 | Großer Saal | 3. VS – 1. HS/AHS

### Martin Auer

**Ich das machen! sagt Frau Jovanovic**  
 Geschichten von einer Putzfrau für alle Fälle – sie kann alles, weiß alles – und ist Kummerkasten, Hausaufgabenbetreuerin und Ratgeberin zugleich. Aber was wissen die Leute über sie?

11.10 | Kleiner Saal | 3./4. VS



Elvise Hammer

**Die völlig verrückte Hunde-Olympiade**

10.00 | Kleiner Saal | 3./4. VS



Rachel van Kooij

**Eine Handvoll Karten**  
 Einen Tag vor ihrem 13. Geburtstag wird Leny Goldstein im Konzentrationslager Auschwitz ermordet. Was bleibt, ist ihre Ansichtskartensammlung. Eine Annäherung an ein kurzes Leben.

11.30 | Kleiner Saal | 3./4. HS/AHS und Oberstufe

### Birgit C. Krammer

**Auf ins Anderswo**  
 Frei erzählt nach Paul Maar  
 Paulas Reisen in seltsame Welten  
 Gemeinsamer Aufbruch ins Kugel-, Tausend-Ecken- und Kopfunterland

13.15 | Malwerkstatt | Ab 6 Jahren

### Siebensensmehlung

Tragen Äpfel einen Schlafrock? Und wo wachsen Essiggurken?

13.00 und 14.00 | Kleiner Saal | Ab 4 Jahren

### Mechanischer Zirkus

Dagmar Urbánková aus Prag präsentiert ein Tisch-Theater.  
 Auch am 15. März | 13.30 | Alte Bibliothek und 17. März | 10.45 | Alte Bibliothek



Sigrid Lehner

**Die Abenteuer des kleinen Maulwurfs**  
 Regie und Zeichnungen: Zdeněk Miler

15.00 | Kleiner Saal | Ab 4 Jahren

### Die Abenteuer des kleinen Maulwurfs

Regie und Zeichnungen: Zdeněk Miler

15.30 | Großer Saal | Ab 4 Jahren | ZÄHLKARTEN

### Figuren Theater Karin Schäfer und Peter Hauptmann

**Da ist der Wurm drin!**  
 In einem Holz von Pieter Bruegel wird ein Bildwurm lebendig und zeigt Bräuche und Spiele aus früherer Zeit.

17.00 | Kleiner Saal | Ab 5 Jahren

### Dieser Herr Andersen!

Ole Lukoje und mehr. Märchenreise durch die Welt des dänischen Dichters Hans Christian Andersen  
 Erzählerin: Birgit Lehner

### Samstag, 17. März



Steven Lisberger

**Dschungel Olympiade**  
 Regie: Steven Lisberger  
 Musik: 10cc  
 USA 1979, 75 Min.

10.45 | Alte Bibliothek | Ab 4 Jahren

### Mechanischer Zirkus

Dagmar Urbánková aus Prag präsentiert ein Tisch-Theater.  
 Auch am 15. März | 13.30 | Alte Bibliothek und 16. März | 14.15 | Alte Bibliothek



Rapunzel

**Rapunzel**  
 Erzählung und Puppenspiel nach dem Originaltext der Brüder Grimm  
 Die Liebe führt uns überall, sogar mitten im Wald in einem hohen Turm. Spiel und Ausstattung: Christoph Bochdansky  
 Regie: Hubertus Zorell

11.15 | Kleiner Saal | Ab 4 Jahren



Isabella Krupf

**Neues von Petterson und Findus**

13.00 | Großer Saal | Ab 5 Jahren



Thomas Declaude

**Mundharmonika Quartett**  
 Nach dem Buch von Heinz Huber »Ich wünsche mir ... und bin ein Tier«: Fritz kann sich bei Gefahr verwandeln.

14.30 | Kleiner Saal | Ab 5 Jahren



Sacha Otto

**Massel und Schmassel**  
 Eine orientalische Reise mit Geschichten von Rafik Schami bis Isaac Bashevis Singer  
 Erzähler: Thomas Declaude  
 Saxophon und Flöte: Sascha Otto

16.00 | Großer Saal | Ab 7 Jahren | ZÄHLKARTEN

### Bilderbuchfilme

**Die kleine Hexe**

17.15 | Kleiner Saal | Ab 4 Jahren

### Sonntag, 18. März



Tomi Ungerer

**Die drei Räuber**  
 Animationsfilm von Hayo Freitag nach dem Buch von Tomi Ungerer  
 Deutschland 2007, 75 Min.

10.30 und 11.45 | Großer Saal | Ab 4 Jahren  
 ZÄHLKARTEN



Christa Riedl, Lorenz Raab und Astrid Walenta

**Das Tagebuch der Anne Frank**  
 Erzählt wird das kurze Leben der 14-jährigen Jüdin Anne Frank, die mit ihrer Familie und Freunden vor der Nazis Zuflucht in einem Amsterdamer Hinterhaus nehmen muss.  
 Der Film endet mit der Deportation von Anne und ihrer Familie. Empfindsame Darstellung der Nöte und Sehnsüchte im Versteck  
 Regie: Gareth Davies (BBC)  
 Großbritannien 1987, 112 Min.

10.30 | Kleiner Saal | Ab 9 Jahren



Hans Tschirtsch und Otto Lechner

**Falls ich vergesse**  
 Von der Entstehung der Schrift (Zeichen)  
 Performance und Videospiel:  
 Sun Sun Yap und Andreas Pamperl

11.15 | Kleiner Saal | Ab 6 Jahren



Gerwim Rozmyslowski

**Die Werkstatt der Schmetterlinge**  
 Nach dem Buch von Gioconda Belli  
 Der Traum des großen Gestalters: Ein Wesen wie ein Vogel, aber auch wie eine Blume, wie ein Wimpernschlag der Sonne und wie das Niesen des Regenbogens  
 Erzähler: Gerwim Rozmyslowski  
 Akkordeon: Otto Lechner  
 Selbsterfundene Instrumente: Hans Tschirtsch

13.15 | Kleiner Saal | Ab 5 Jahren



Natascha Gindtarr

**Chi Rho – Das Geheimnis**  
 Zeitreise in biblische Zeiten  
 Deutschland 2010, 50 Min.

15.15 | Großer Saal | Ab 5 Jahren | ZÄHLKARTEN

### Die Werkstatt der Schmetterlinge

Nach dem Buch von Gioconda Belli  
 Der Traum des großen Gestalters: Ein Wesen wie ein Vogel, aber auch wie eine Blume, wie ein Wimpernschlag der Sonne und wie das Niesen des Regenbogens  
 Erzähler: Gerwim Rozmyslowski  
 Akkordeon: Otto Lechner  
 Selbsterfundene Instrumente: Hans Tschirtsch

13.00 und 14.15 | Malwerkstatt | Ab 6 Jahren

### Film

**Die drei Räuber**  
 Animationsfilm von Hayo Freitag nach dem Buch von Tomi Ungerer  
 Deutschland 2007, 75 Min.

10.30 und 11.45 | Großer Saal | Ab 4 Jahren  
 ZÄHLKARTEN

### Ferdinand im Morgenland

Ferdinand der Affe fliegt mit seinem Teppich ins Morgenland.  
 Eine erstaunliche Flugreiseerzählung mit Bildern und Musik  
 Text und Gesang: Astrid Walenta  
 Komposition und Trompete: Lorenz Raab  
 Harmonium: Christa Riedl  
 Illustrationen: Maria Hubinger

9.00 | Kleiner Saal | 1./2. VS

### Spielefilm

**Das Tagebuch der Anne Frank**  
 Erzählt wird das kurze Leben der 14-jährigen Jüdin Anne Frank, die mit ihrer Familie und Freunden vor der Nazis Zuflucht in einem Amsterdamer Hinterhaus nehmen muss.  
 Der Film endet mit der Deportation von Anne und ihrer Familie. Empfindsame Darstellung der Nöte und Sehnsüchte im Versteck  
 Regie: Gareth Davies (BBC)  
 Großbritannien 1987, 112 Min.

10.30 | Kleiner Saal | Ab 9 Jahren

### Falls ich vergesse

Von der Entstehung der Schrift (Zeichen)  
 Performance und Videospiel:  
 Sun Sun Yap und Andreas Pamperl

11.15 | Kleiner Saal | Ab 6 Jahren

### Die Klangkarawane der Nomaden des Seins

Die Klangkarawane der Nomaden des Seins präsentiert **Die Werkstatt der Schmetterlinge**  
 Nach dem Buch von Gioconda Belli  
 Der Traum des großen Gestalters: Ein Wesen wie ein Vogel, aber auch wie eine Blume, wie ein Wimpernschlag der Sonne und wie das Niesen des Regenbogens  
 Erzähler: Gerwim Rozmyslowski  
 Akkordeon: Otto Lechner  
 Selbsterfundene Instrumente: Hans Tschirtsch

13.15 | Kleiner Saal | Ab 5 Jahren

### Oscarnominierter Animationsfilm

**Der Grüffelo**  
 Nach dem Bilderbuch von Julia Donaldson und Axel Scheffler  
 Regie: Jakob Schuh und Max Lang  
 Sprecherin: Heike Makatsch  
 ZDF/BBC 2009, 25 Min.

17.00 | Kleiner Saal | Ab 5 Jahren

### Montag, 19. März



Heiflein

**Hexlein / Wann gehen die Jodner? / Mach' die Tür auf, Jonathan – Geschichte einer Winternacht**  
 Ein Erzähler und ein Musiker präsentieren drei humorvolle Bilder-geschichten.  
 Erzähler: René Bettin  
 Musik: Rainer Kopf  
 Konzept: Margarete Erber-Groiß

9.00 | Kleiner Saal | 1./2. VS



Maria Hubinger

**Blumkas Tagebuch**  
 Vom Leben in Janusz Korczaks Waisenhaus. Text und Bilder von Iwona Chmielewska  
 Lesung und Gespräch über Kinderrecht mit Klaus Nowak anlässlich des 70. Todestages von Janusz Korczak

10.00 | Kleiner Saal | 3./4. VS



Maria Bergstötter

**Blumkas Tagebuch**  
 Vom Leben in Janusz Korczaks Waisenhaus. Text und Bilder von Iwona Chmielewska  
 Lesung und Gespräch über Kinderrecht mit Klaus Nowak anlässlich des 70. Todestages von Janusz Korczak

10.00 | Kleiner Saal | 3./4. VS



Ingrid und Christian Mitterecker

**Eli schlägt sich durch**  
 Die authentische Geschichte des Elieser L. Edelstein und seiner Jugend im Wien der Nazizeit, seiner Ausgrenzung und Vertreibung und dem Aufbruch zu einer neuen Heimat in Palästina. Multimediale Erzählbiografie

11.15 | Großer Saal | 3./4. HS/AHS und Oberstufe



Peter Schwarzbauer und Regina Hopfgartner

**Chi Rho – Das Geheimnis**  
 Zeitreise in biblische Zeiten  
 Deutschland 2010, 50 Min.

15.15 | Großer Saal | Ab 5 Jahren